



**ВТОРОЙ УЧЕБНЫЙ СЕМИНАР ДЛЯ ПОСТАВЩИКОВ ИНФОРМАЦИИ  
МЕХАНИЗМУ ПОСРЕДНИЧЕСТВА ПО БИОБЕЗОПАСНОСТИ**

**3-5 декабря, 2018**

**г. Минск**

**Национальные контактные точки и национальные  
авторизованные пользователи.**

**Роль в реализации системы биобезопасности**

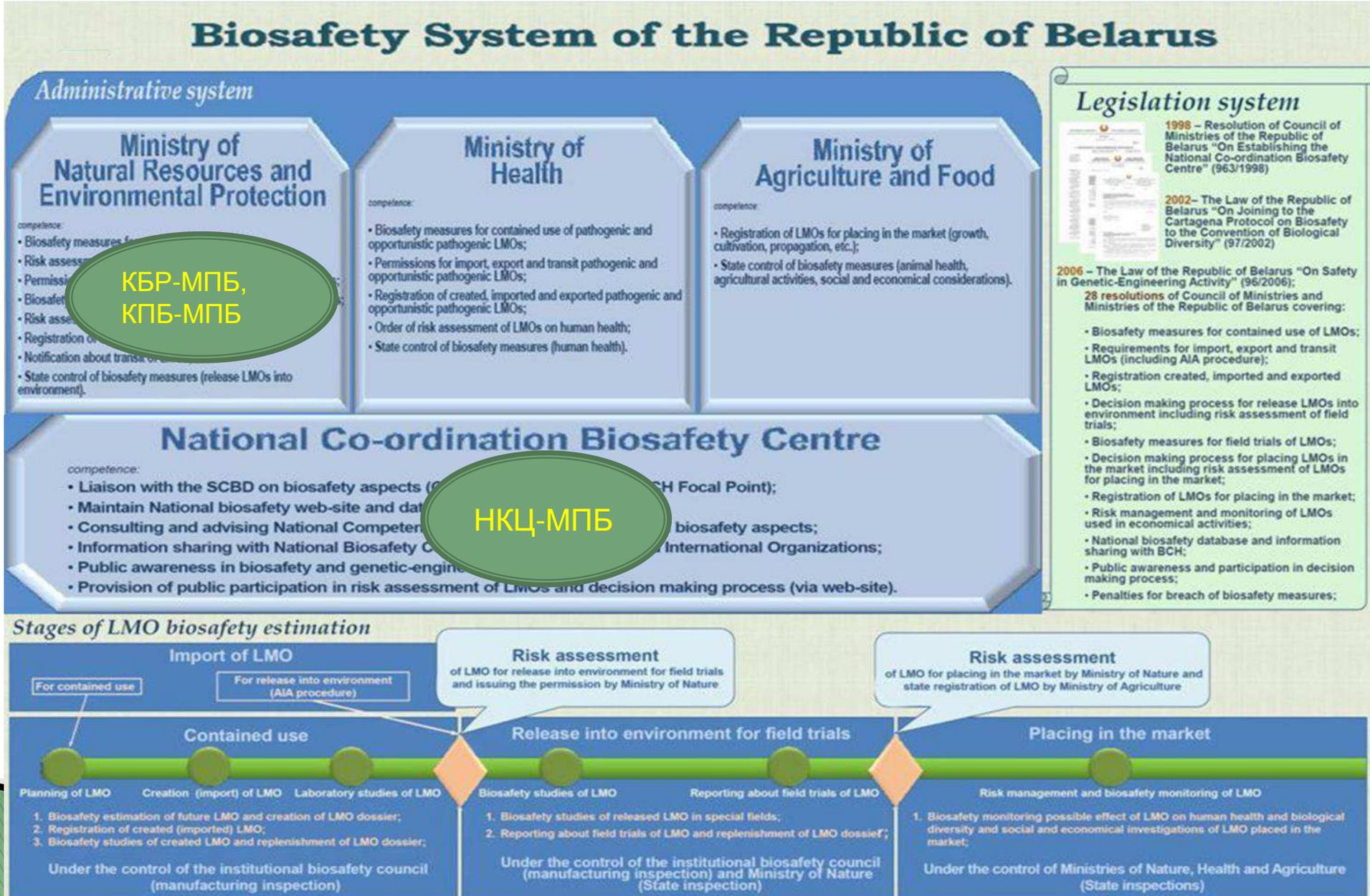
**Мозгова Галина Валерьевна**

**к.б.н., Национальный координатор МПБ**

**руководитель НКЦБ,**

**Институт генетики и цитологии НАН Беларуси**

# НАЦИОНАЛЬНЫЕ КООРДИНАЦИОННЫЕ ЦЕНТРЫ В ОБЛАСТИ БИОБЕЗОПАСНОСТИ



КБР-МПБ,  
КПБ-МПБ

НКЦ-МПБ

# НАЦИОНАЛЬНЫЕ КООРДИНАЦИОННЫЕ ЦЕНТРЫ

Национальные координационные центры Механизма посредничества по биобезопасности (НКЦ-МПБ) имеют право использовать Центр управления МПБ для создания, удаления или изменения всех национальных записей касательно своих стран.

В Республике Беларусь такие функции выполняет руководитель Национального координационного центра биобезопасности.

The screenshot shows the web interface of the BCH National Contact Center. The browser address bar displays 'h.cbd.int/managementcentre/default.shtml'. The navigation menu includes: Домашняя страница, МПБ, Протокол, Поиск информации, Регистрация информации, Ресурсы, and Помощь. A search dropdown menu is open, showing 'Профили стран...'. The main content area is titled 'Центр управления - регистрация информации'. A welcome message reads: 'Добро пожаловать! Вы вошли с учетной записью g.mozgova@yandex.ru и зарегистрированы как «BCH National Contact: BCH National Focal Point и BCH National Authorized User: All records» для «Беларусь».' Below this, a paragraph explains that users can register, edit, and delete information according to their rights. A 'Training Site of the BCH' banner with a 'Перейти на учебный сайт' button is also visible. A section titled 'Записи, требующие проверки и подтверждения перед публикацией' contains a table with the following headers: 'ИД', 'Описание', 'Состояние', and 'Запрашивающее лицо/ дата запроса'.

Правом подтверждения информации касательно своих стран (т.е. подтверждения изменений записей в целях их распространения для общественного пользования) обладают исключительно НКЦ-МПБ.

# ДОКУМЕНТЫ, КОТОРЫЕ МОЖЕТ РЕГИСТРИРОВАТЬ НАЦИОНАЛЬНЫЙ КООРДИНАТОР МПБ

национальный доклад;

национальный веб-сайт или база данных по биобезопасности;

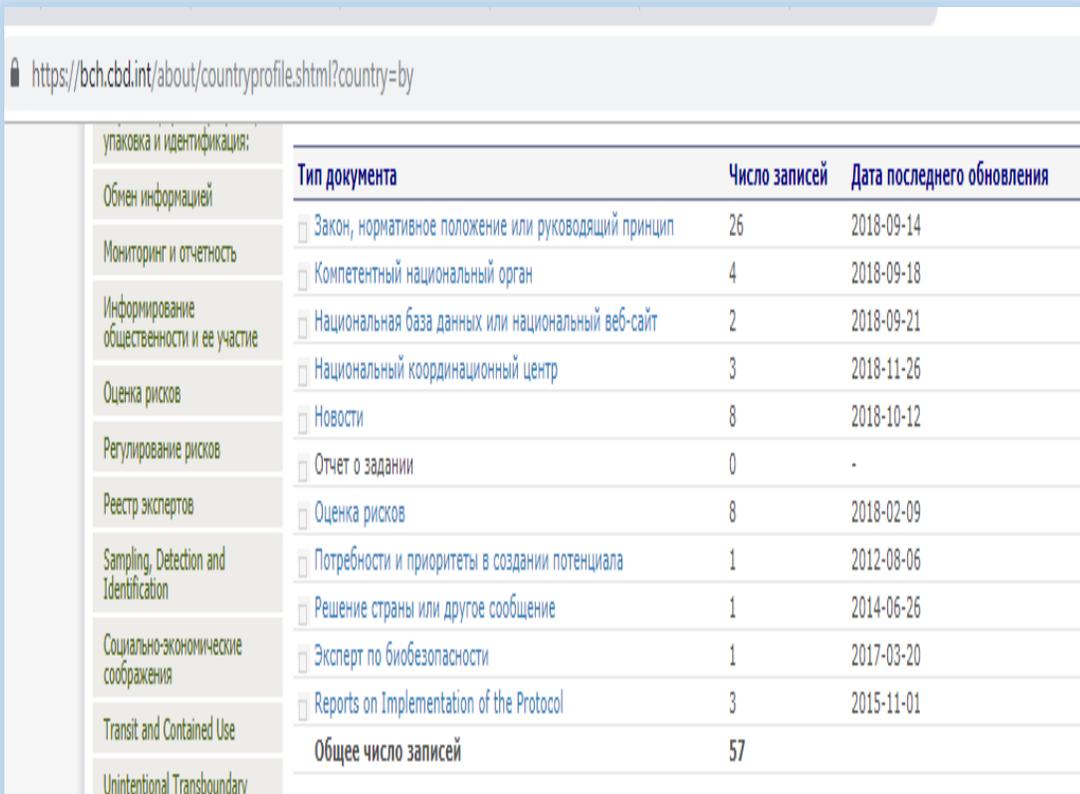
компетентный национальный орган;

законы, положения, руководящие принципы и региональные и международные соглашения по биобезопасности;

оценка рисков, проводимая в рамках регламентационного процесса;

эксперт по биобезопасности;

отчет о задании эксперта по биобезопасности.



https://bch.cbd.int/about/countryprofile.shtml?country=by

упаковка и идентификация:	Тип документа	Число записей	Дата последнего обновления
Обмен информацией	<input type="checkbox"/> Закон, нормативное положение или руководящий принцип	26	2018-09-14
Мониторинг и отчетность	<input type="checkbox"/> Компетентный национальный орган	4	2018-09-18
Информирование общественности и ее участие	<input type="checkbox"/> Национальная база данных или национальный веб-сайт	2	2018-09-21
Оценка рисков	<input type="checkbox"/> Национальный координационный центр	3	2018-11-26
Регулирование рисков	<input type="checkbox"/> Новости	8	2018-10-12
Реестр экспертов	<input type="checkbox"/> Отчет о задании	0	-
Sampling, Detection and Identification	<input type="checkbox"/> Оценка рисков	8	2018-02-09
Социально-экономические соображения	<input type="checkbox"/> Потребности и приоритеты в создании потенциала	1	2012-08-06
Transit and Contained Use	<input type="checkbox"/> Решение страны или другое сообщение	1	2014-06-26
Unintentional Transboundary	<input type="checkbox"/> Эксперт по биобезопасности	1	2017-03-20
	<input type="checkbox"/> Reports on Implementation of the Protocol	3	2015-11-01
	Общее число записей	57	

В ряде случаев НКЦ-МПБ могут делегировать Национальным зарегистрированным пользователям (НЗП) некоторые или все полномочия по регистрации информации в МПБ или управлению модулем Hermes национального узла МПБ.

НЗП могут создавать и управлять черновиками записей по всем категориям информации МПБ (за исключением регистрации Национальных координационных центров).

В то же время все новые национальные записи, созданные НЗП, а также любые изменения, которые НЗП вносят в уже существующие записи, подлежат проверке НКЦ-МПБ или секретариатом (в отношении справочных записей) до их публикации в МПБ.

icbd.int/database/results?searchid=726123

Создание потенциала	ID	Description
Оценка/обзор		
Виртуальная библиотека МПБ	9 record(s) found	
<b>Survey on indicators (2014)</b>		
<b>Сводная информация</b>		
Национальные контакты		
Реестр ЖИО		
Реестр организмов		
Реестр генов		
Перейти к ID записи	<input type="text"/>	<input type="button" value="Перейти"/>
	<b>Беларусь</b> 9307	Национальная база данных или национальный веб-сайт National Co-ordination Biosafety Centre National biosafety information resource
	<b>Беларусь</b> 48529	Компетентный национальный орган Национальный координационный центр биобезопасности
	<b>Беларусь</b> 48530	Компетентный национальный орган Министерство здравоохранения Республики Беларусь
	<b>Беларусь</b> 48541	Национальный координационный центр Alexander Yermishin Emergency Measures (Article 17) Contact Point
	<b>Беларусь</b> 105627	Компетентный национальный орган Министерство природных ресурсов и охраны окружающей среды Республики Беларусь
	<b>Беларусь</b> 105674	Компетентный национальный орган Министерство сельского хозяйства и продовольствия Республики Беларусь
	<b>Беларусь</b> 107851	Национальный координационный центр Galina Mozgova Biosafety Clearing-House Focal Point
	<b>Беларусь</b> 111033	Национальный координационный центр Mikalai Svidzinski Cartagena Protocol on Biosafety National Focal Point, CBD National Focal Point
	<b>Беларусь</b> 113848	Национальная база данных или национальный веб-сайт Laboratories for GMO Detection (LDGMOs) in the NCBC Database List of Laboratories for GMO Detection (LDGMOs) accredited in Belarus that exercise control over the content of GM-ingredients (GMIs) in food raw material, food products, feeds, feed additives and seeds

gister/

**Выберите общий формат и предпочитаемый язык:**

Общий формат	Офлайновый формат (Этап 1: сбор информации)	Онлайновый формат (Этап 2: представление информации)
Третий национальный доклад об осуществлении Картахенского протокола по биобезопасности <b>Новый</b> Подлежит представлению <u>не позднее 1 ноября 2015 года</u> см. примечание на странице <i>Национальные доклады</i>	ar   en   es   fr   ru   zh	
***		
Национальные координационные центры Картахенского протокола по биобезопасности (НКЦ-КПБ), Механизма посредничества по биобезопасности (НКЦ-МПБ) или национальные контактные пункты на случай непреднамеренных трансграничных перемещений и принятия чрезвычайных мер (статья 17)	ar   en   es   fr   ru   zh	Пояснительная записка о порядке назначения НКЦ
Национальный веб-сайт или национальная база данных по биобезопасности	ar   en   es   fr   ru   zh	
Компетентный национальный орган (статья 19.2)	ar   en   es   fr   ru   zh	
Законодательство, нормативные положения, руководящие указания, региональные и международные соглашения по биобезопасности	ar   en   es   fr   ru   zh	
Решение страны или другое сообщение	ar   en   es   fr   ru   zh	

Используя модуль, НКЦ-МПБ могут добавлять, редактировать или удалять роли НЗП для всех записей или отдельных типов записей, а также, в соответствующих случаях, расширять права администратора национального узла Hermes.

При добавлении нового национального зарегистрированного пользователя НКЦ-МПБ будет предложено ввести адрес электронной почты данного лица. Система автоматически начнет поиск соответствия в списке зарегистрированных пользователей МПБ.

Если новый НЗП не был зарегистрирован, то будет предложено предоставить дополнительную информацию. Независимо от того является ли пользователь новым или зарегистрированным пользователем, система предоставит НКЦ-МПБ перечень ролей, которые могут быть добавлены, и уведомит НЗП о назначении или изменениях в назначении.

https://bch.cbd.int/managementcentre/authorizedusers.shtml

или зарегистрированным пользователем, система предоставит НКЦ-МПБ перечень ролей, которые могут быть добавлены, и уведомит НЗП о назначении или изменениях в назначении.

Name/Position	Organization/Division	Roles	
Elena Makeyeva <a href="mailto:E.Makeyeva@igc.by">E.Makeyeva@igc.by</a>	Institute of Genetics and Cytology at the National Academy of Sciences of Belarus National Co-ordination Centre for Access and Benefit-Sharing (ABS NCC)		<a href="#">Edit »</a> <a href="#">Delete</a>
Alexander Yermishin <a href="mailto:A.Yermishin@igc.bas-net.by">A.Yermishin@igc.bas-net.by</a>	National Academy of Sciences of Belarus The Institute of Genetics and Cytology (IGC)	Art 17 (Emergency Measures) Focal Point	<a href="#">Edit »</a> <a href="#">Delete</a>
Galina Novik <a href="mailto:collection@mbio.bas-net.by">collection@mbio.bas-net.by</a>		NAU for Decisions / RA National Expert	<a href="#">Edit »</a> <a href="#">Delete</a>
Galina Mozgova <a href="mailto:g.mozgova@yandex.ru">g.mozgova@yandex.ru</a>	Institute of Genetics and Cytology at the National Academy of Sciences of Belarus National Coordination Biosafety Centre	National Focal Point	<a href="#">Edit »</a> <a href="#">Delete</a>
Natallia Zharkina <a href="mailto:garkina_nat@mail.ru">garkina_nat@mail.ru</a>	Ministry of Natural Resources and Environmental Protection		<a href="#">Edit »</a> <a href="#">Delete</a>
<a href="mailto:ugs@mfa.gov.by">ugs@mfa.gov.by</a>	Ministry of Foreign Affairs	CBD Focal Point	<a href="#">Edit »</a> <a href="#">Delete</a>
Mikalai Svidzinski <a href="mailto:svidzinski.bio@gmail.com">svidzinski.bio@gmail.com</a>	Ministry of Natural Resources and Environmental Protection Department of Biological and Landscape Diversity	CBD Focal Point CPB Focal Point	<a href="#">Edit »</a> <a href="#">Delete</a>
Kseniya Panteley <a href="mailto:k.panteley@igc.by">k.panteley@igc.by</a>	Institute of Genetics and Cytology of the National Academy of Sciences of Belarus NATIONAL CO-ORDINATION CENTRE FOR ACCESS TO GENETIC RESOURCES AND BENEFIT-SHARING		<a href="#">Edit »</a> <a href="#">Delete</a>
Larysa Ushkova <a href="mailto:L.Ushkova@igc.by">L.Ushkova@igc.by</a>		National Authorized User	<a href="#">Edit »</a> <a href="#">Delete</a>
Tatsiana Zhallaznova <a href="mailto:tgeolag@tut.by">tgeolag@tut.by</a>	Ministry of Natural Resources and Environmental Protection of the Republic of Belarus Department of Biological and Landscape Diversity	NAU for Laws NAU for Decisions / RA	<a href="#">Edit »</a> <a href="#">Delete</a>

Общие форматы для представления информации приводятся в оффлайновой и онлайн-форме. Оффлайновые общие форматы доступны для загрузки на веб-сайте МПБ в формате MS Word с целью оказания помощи пользователям в сборе и систематизации своих записей до их представления;

пользователи с ограниченным доступом к Интернету могут заполнить общие форматы в автономном режиме и направить должным образом подписанные документы по электронной почте в Секретариат для регистрации от их имени;

записи можно в любое время сохранить как черновики, которые будут в дальнейшем доступны в соответствующем разделе. Удостоверьтесь в максимальной точности и полноте своих записей перед их публикацией;

обязательные поля помечены красной звездочкой. Не допускается публикация записей, в которых отсутствует обязательная информация. Отсутствующая обязательная информация будет выделена соответствующим образом после сохранения черновой записи.

Чтобы начать составление новой черновой записи выберите общий формат из приведенных ниже списков и выполните щелчок по соответствующему значку.

<https://bch.cbd.int/managementcentre/register/>

# Спасибо за внимание!!

eno | bch.cbd.int

العربية | 中文 | english | español | français | русский

Мой профиль | Выйти из системы

## Biosafety Clearing-House



Convention on  
Biological Diversity



Домашняя страница

МПБ

Протокол

Поиск информации

Регистрация информации

Ресурсы

Помощь



Профили стран...

## Добро пожаловать на Центральный портал МПБ

Механизм посредничества по биобезопасности (МПБ) представляет собой механизм, учрежденный Картахенским протоколом по биобезопасности с целью содействия обмену информацией о живых измененных организмах (ЖИО) и оказания помощи Сторонам в соблюдении, наилучшим образом, обязательств в рамках Протокола. Глобальный доступ к различной научной, технической, природоохранной, правовой информации и данным по созданию потенциала предоставляется на всех 6 языках ООН.

Владельцы учетных записей МПБ могут создавать записи и управлять ими в МПБ, выполнив вход в разделе Центр управления (Регистрация информации).

### Последние новости

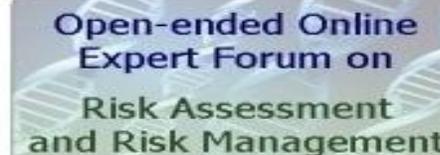
- 2018-11-27 Бурунди - Atelier de formation des utilisateurs nationaux autorisés sur le CEPRB...
- 2018-11-16 FRENCH - New webinar on "How to use the BCH Management Centre for BCH Central Portal National Authorized Users management" (FRENCH) - 29 November 2018...
- 2018-11-07 Никарагуа - Segundo Taller Nacional CIISB III...
- 2018-11-01 RUSSIAN - New webinar on "Introduction to the Cartagena Protocol" - 6 November 2018...
- 2018-10-31 ARABIC Webinar on "Cartagena Protocol: How to use the BCH Management Centre to register information" - 3 November October 2018...

### Последние дополнения [Еще дополнения...]

- 2018-11-25 Нигер - Компетентный национальный орган
- 2018-11-20 Иран (Исламская Республика) - Решение страны или другое сообщение
- 2018-11-20 Иран (Исламская Республика) - Оценка рисков
- 2018-11-20 Иран (Исламская Республика) - Решение страны или другое сообщение
- 2018-11-20 Иран (Исламская Республика) - Оценка рисков

### Последние обновления

- 2018-11-28 Лихтенштейн - Национальный координационный центр
- 2018-11-28 Лихтенштейн - Национальный координационный центр



UNBIODIVERSITY  
CONFERENCE  
Investing in biodiversity for people and planet  
COP-14, COMOP9 - NP/MOP9  
Sharm El Sheikh, Egypt, 2018

COP-MOP 9